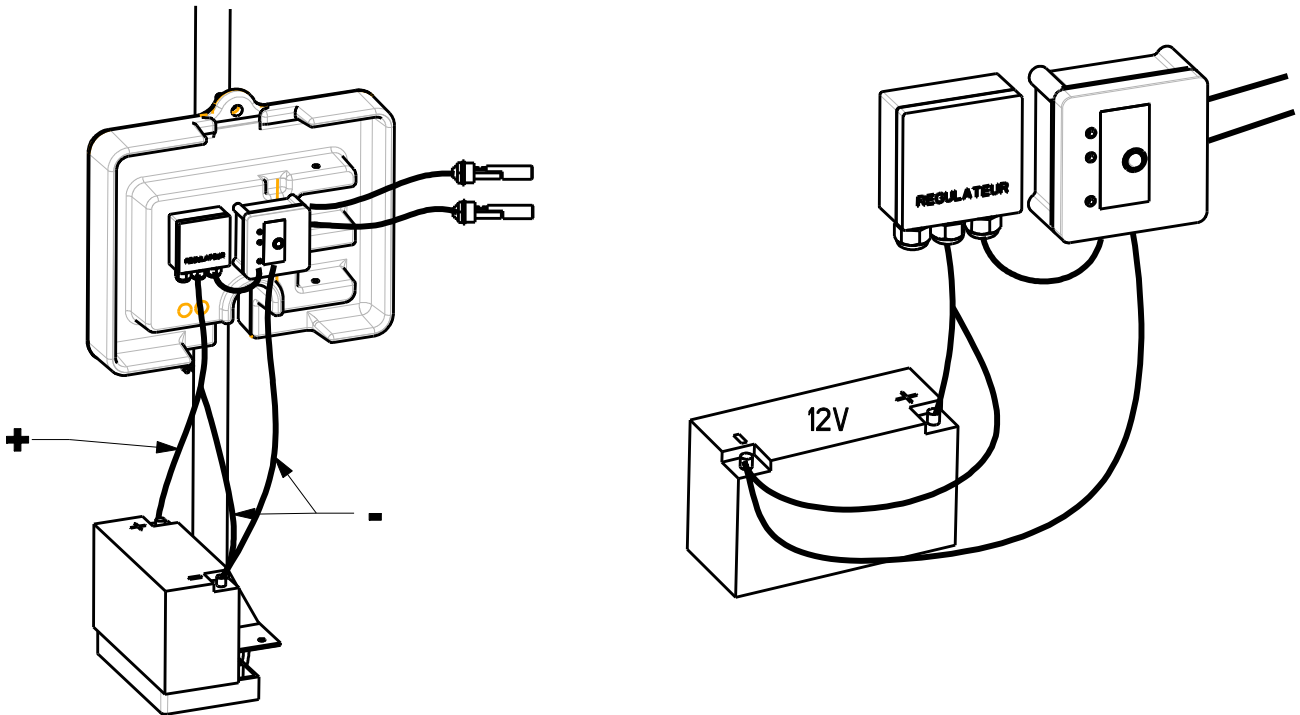


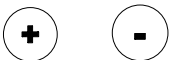
11

**Positionner et brancher la batterie**  
**Position and connect the battery**  
**Die Batterie positionieren und anschließen**



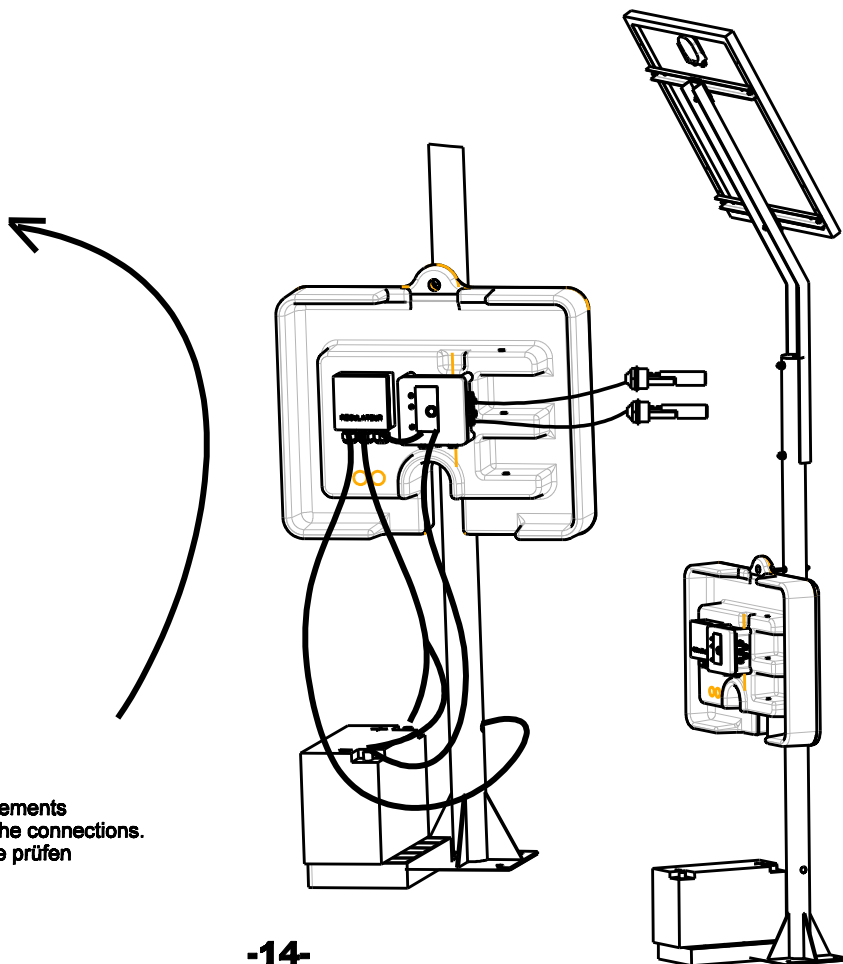
12

**Branchement entre régulateur et panneau solaire**  
**Connection between controller and solar panel**  
**Anschluß zwischen Regler und Solarpanel**



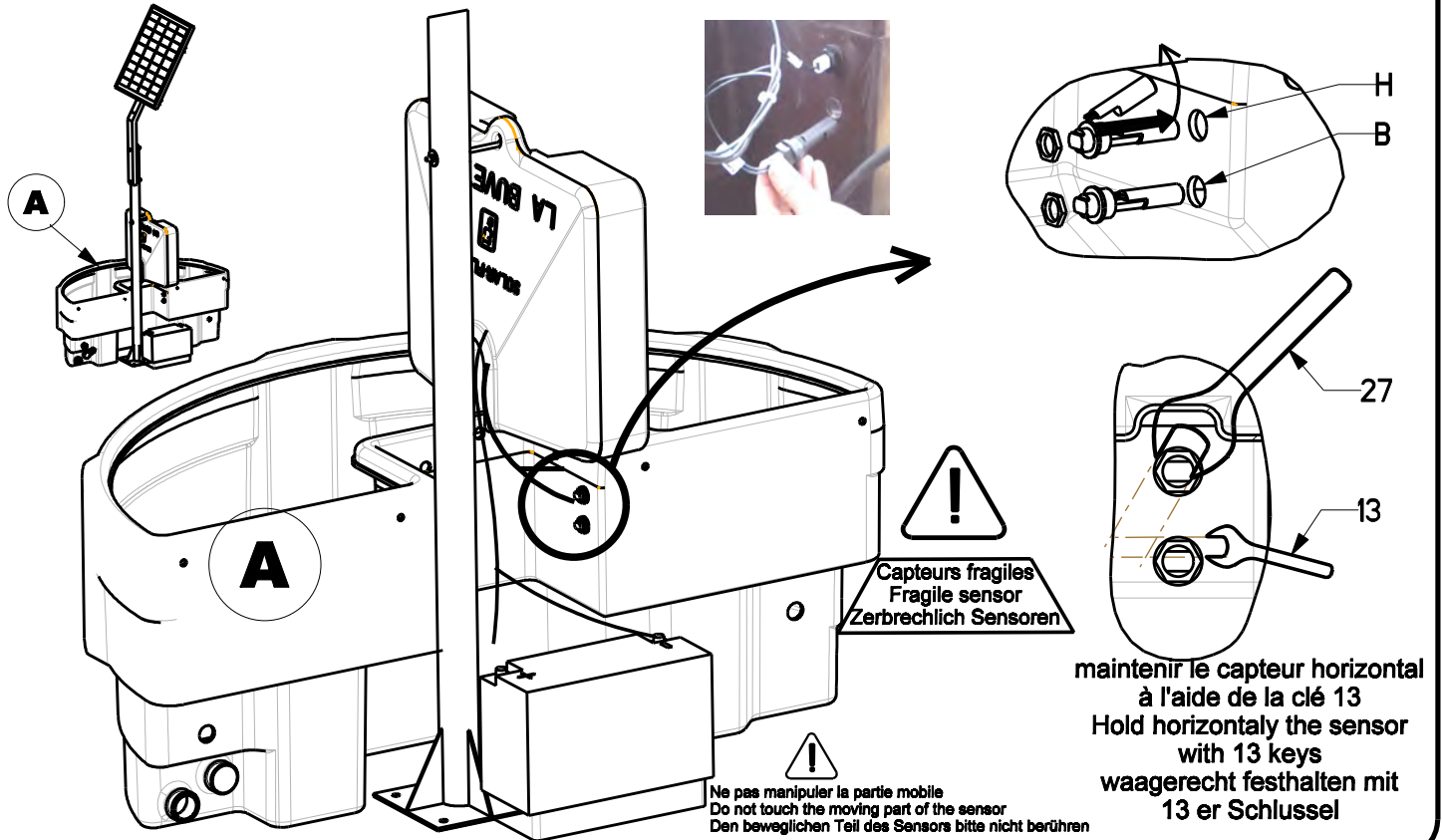
L'écran doit s'afficher  
Screen is on  
Der Lichtschirm schaltet ein

Si l'écran ne s'affiche pas vérifier les branchements  
Should not the screen be on, please check the connections.  
Wenn der Lichtschirm nicht ein schaltet, bitte prüfen Sie die Anschlüsse.

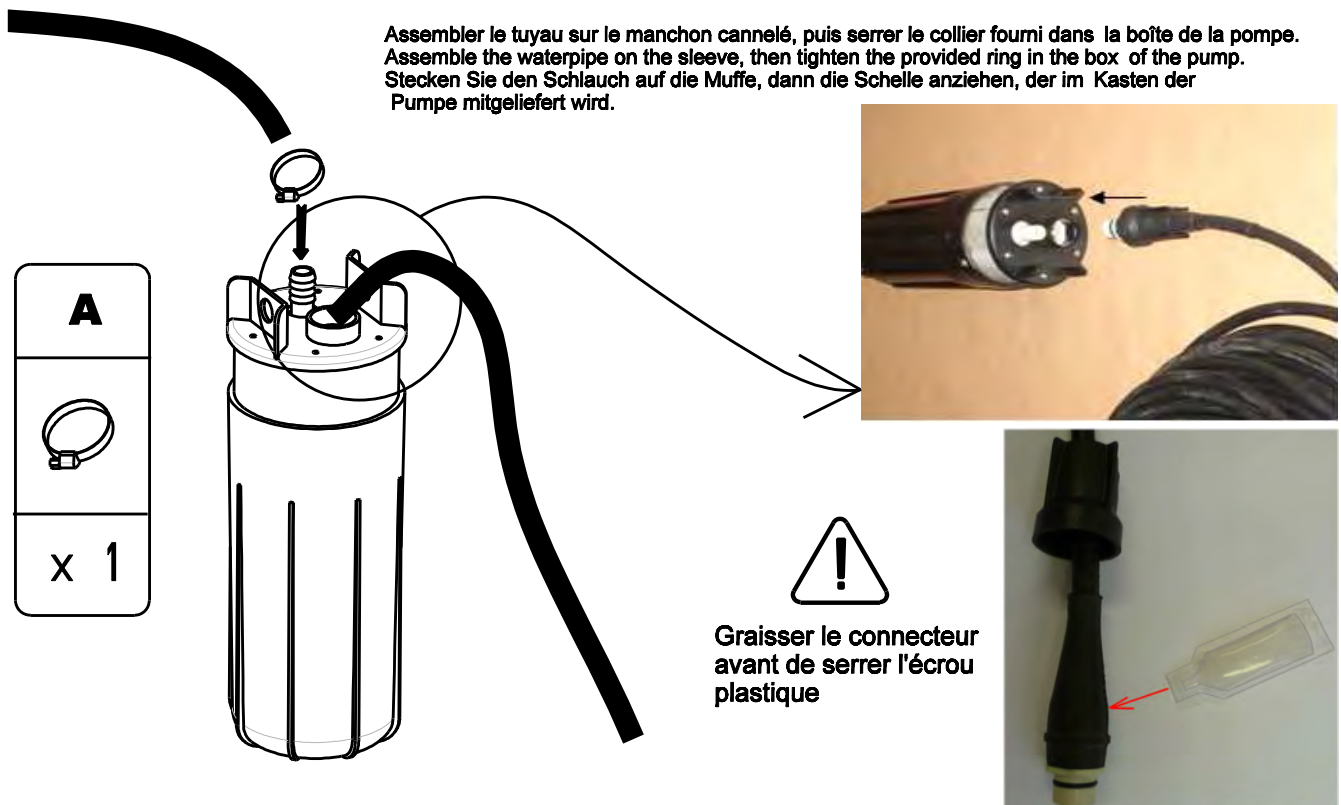


**13**

**Installer le 1er demi-bac A et les capteurs de niveau**  
**Install the 1st half-trough A and the level sensors**  
**Das erste halb-Becken A und die Wassersoiegelsensoren**

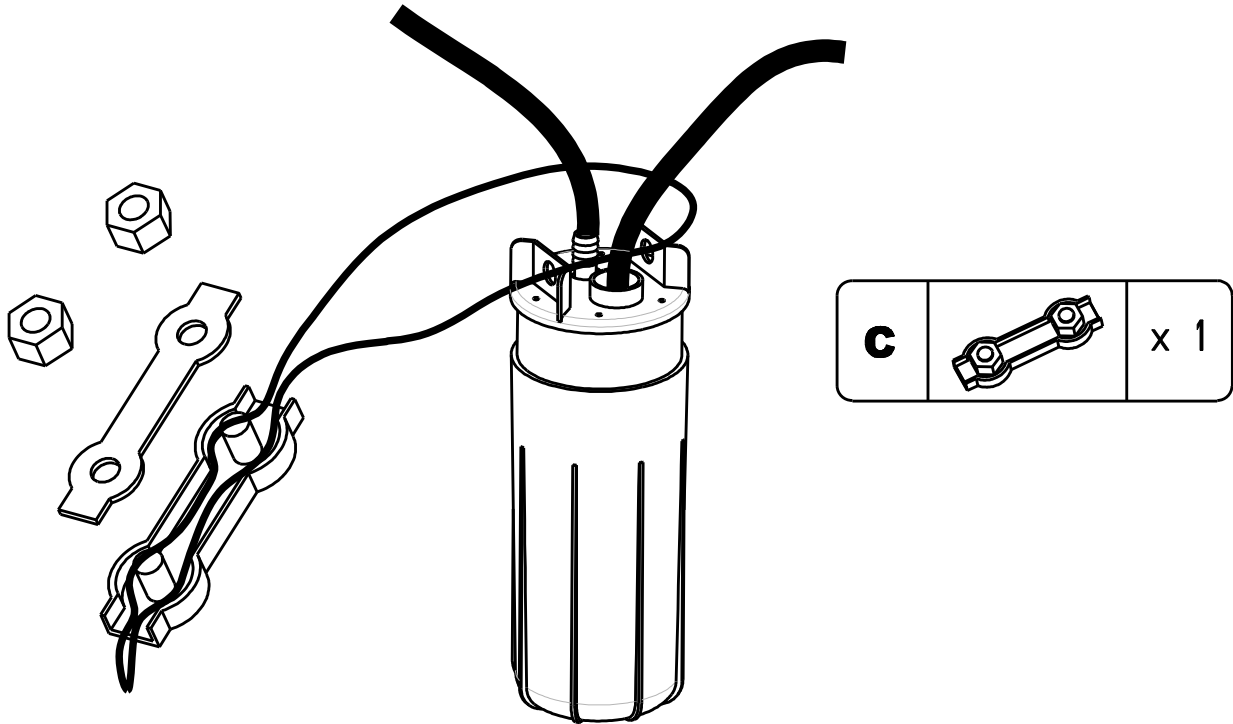
**14**

**Branchement du tuyau souple et du câble électrique à la pompe**  
**Connection of the flexible tube and the electrical cable to the pump**  
**Anschluß des flexiblen Schlauchs und des elektrischen Kabels an die Pumpe**



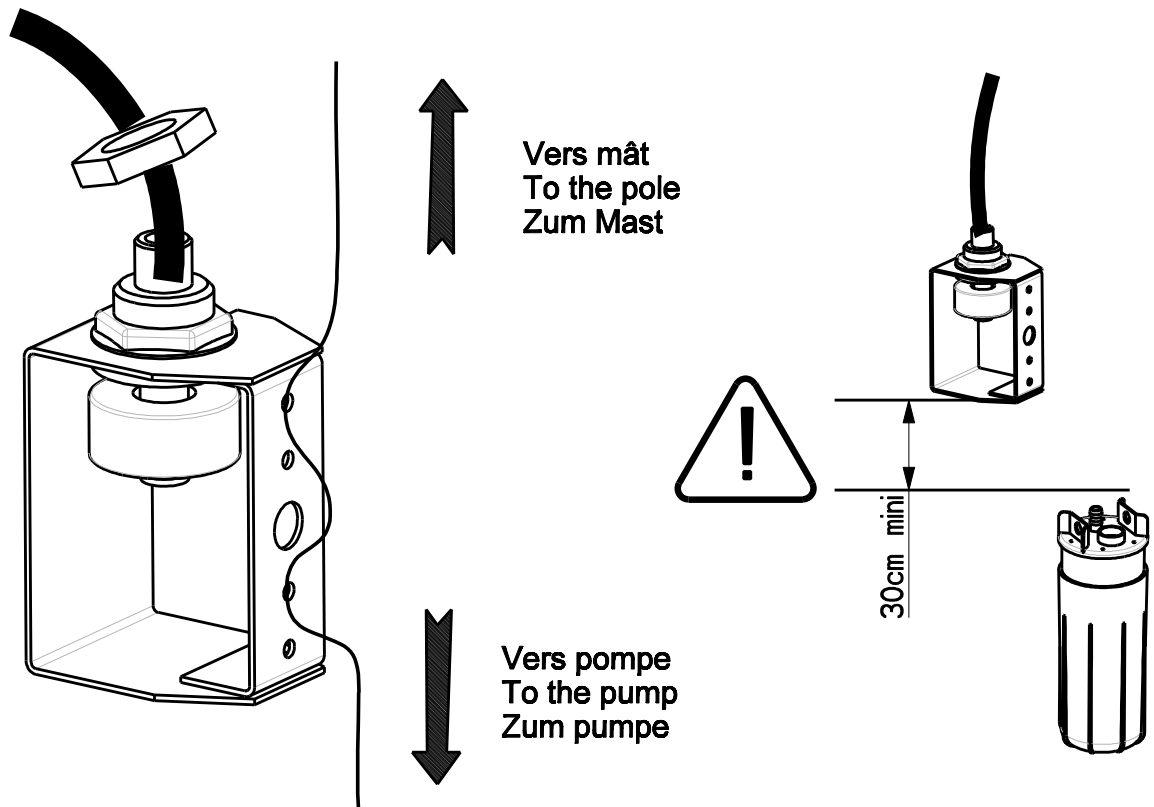
**15**

**Mise en place du filin sur la pompe  
Mounting of the rope on the pump  
Den Draht an der Pumpe anbringen**

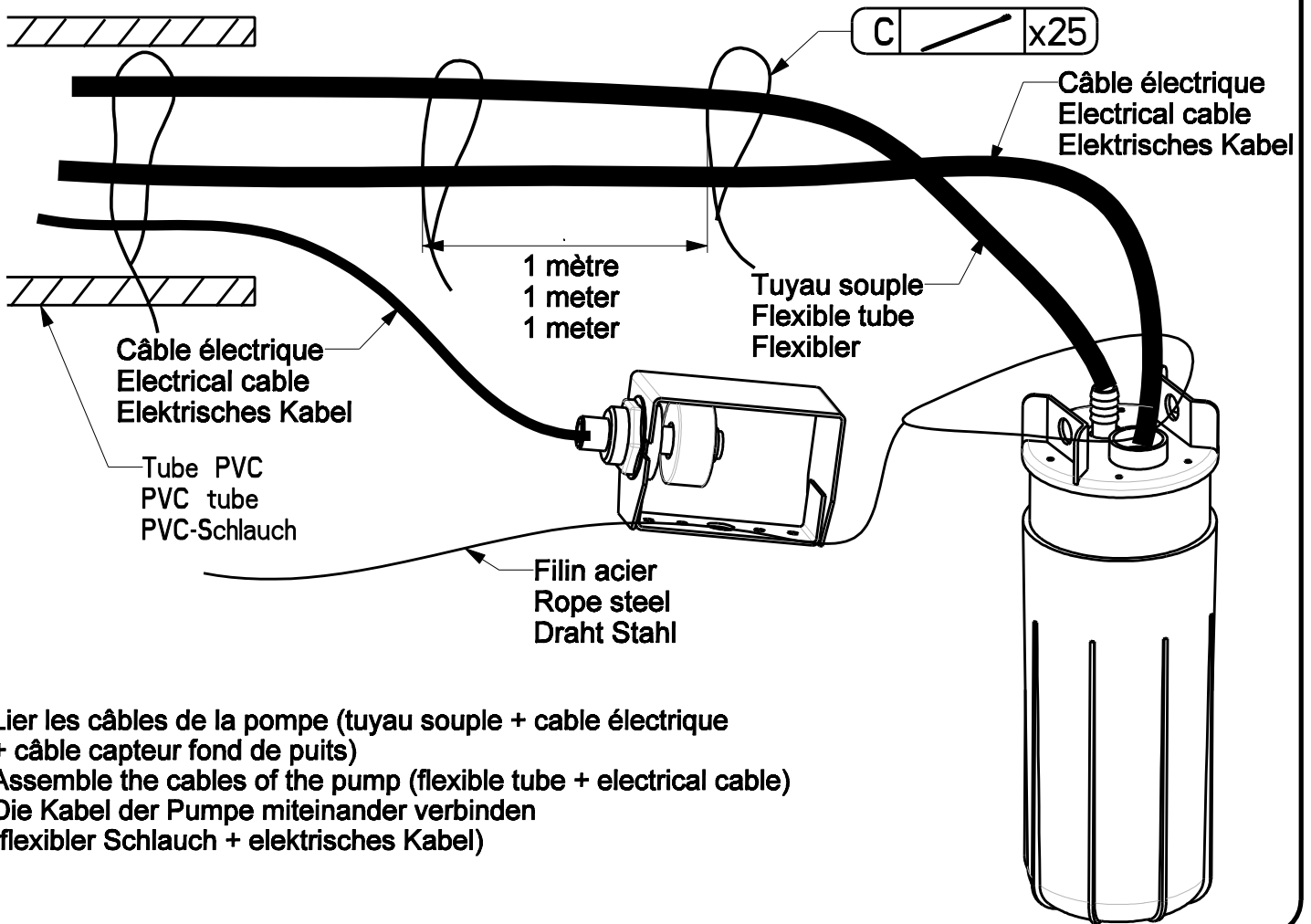


**16**

**Assembler et Accrocher le capteur fond de puits au filin  
Assembly and hook the well water level sensor to the rope  
Zusammenbau und Aufhängen Tiefbrunnenmelder im Verbindung**

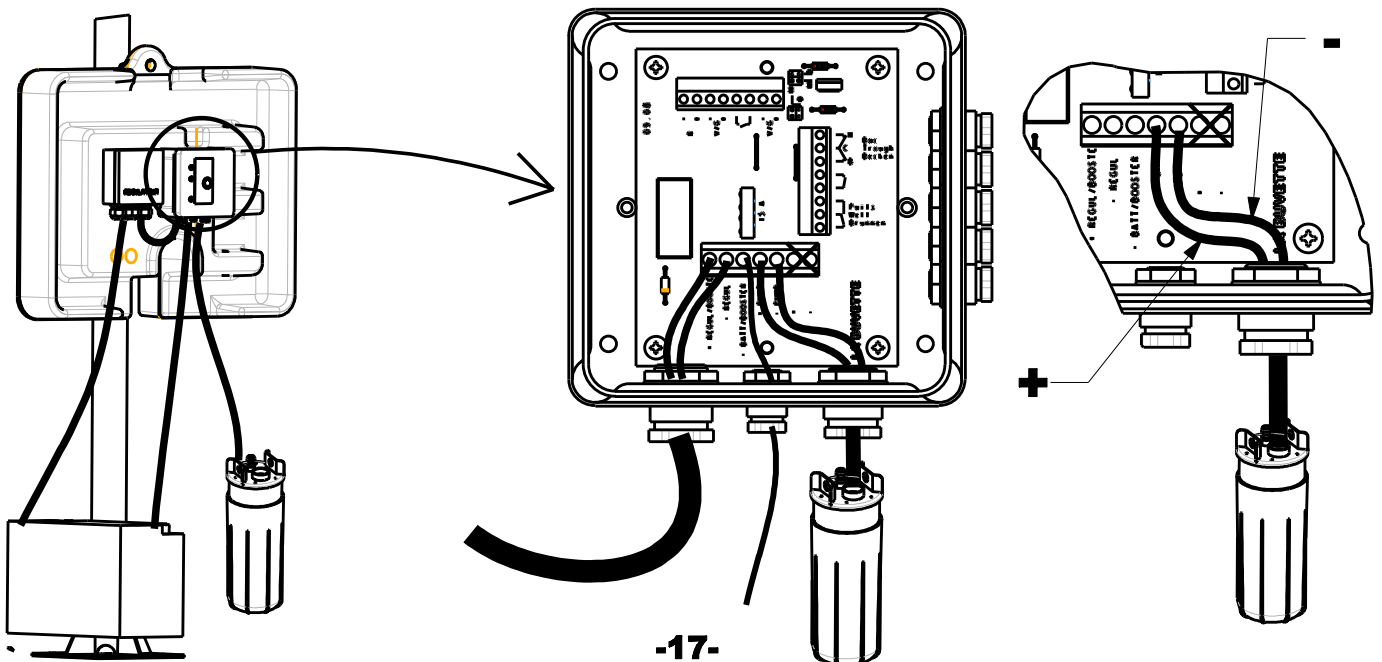


**17** Lier les câbles de la pompe (tuyau souple + câble électrique)  
**Assemble the cables of the pump (flexible tube + electrical cable)**  
**Die Kabel des Pumpe miteinander verbinden (flexibler Schlauch + elektrisches Kabel)**



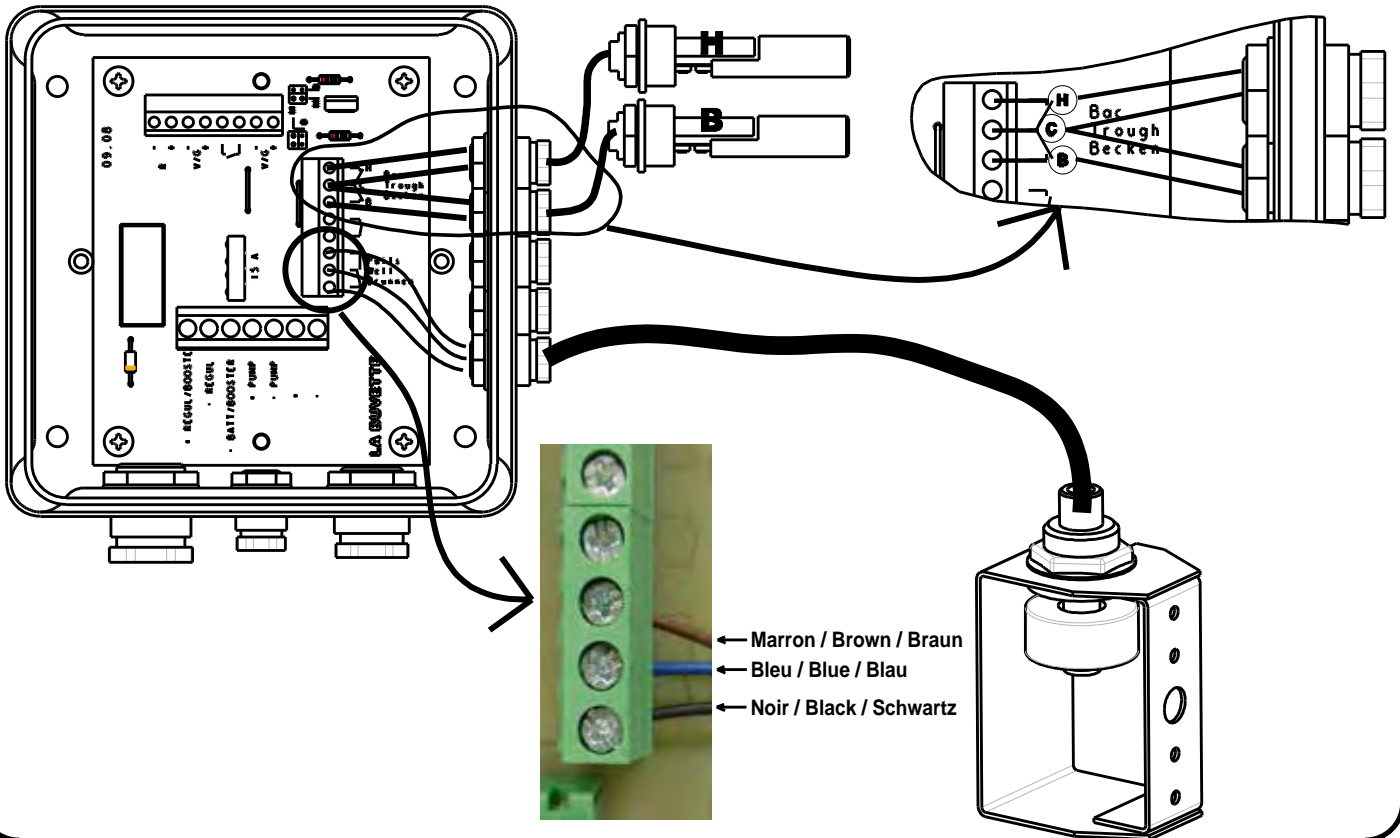
Lier les câbles de la pompe (tuyau souple + câble électrique + câble capteur fond de puits)  
 Assemble the cables of the pump (flexible tube + electrical cable)  
 Die Kabel der Pumpe miteinander verbinden (flexibler Schlauch + elektrisches Kabel)

**18** Branchement de la pompe sur le boîtier électrique  
**Connection of the pump to the electrical box**  
**Anschluß der Pumpe an den Elektrizitätstasten**



19

**Branchement des capteurs sur le boîtier électrique**  
**Connection the sensor to the electrical box**  
**Anschluß Schleicher an den Elektrizitätskasten**



20

**Phase de TEST**  
**Avant immersion de la pompe**

F

Effectuer les opérations suivantes pour vérifier le bon fonctionnement du système :

- Mettre l'interrupteur sur 1 :  
La pompe doit fonctionner

- Relever le capteur de niveau B :  
La pompe doit fonctionner

- Tout en maintenant levé le capteur B, relever le capteur H :  
La pompe doit s'arrêter

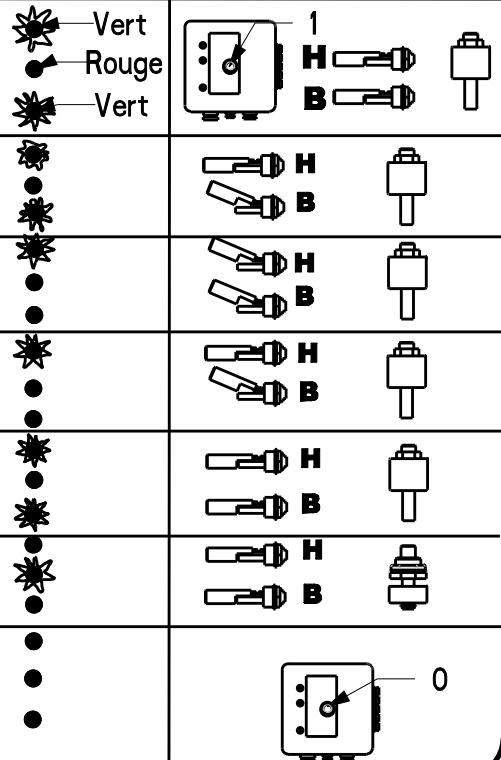
- Tout en maintenant levé le capteur B, relacher le capteur H :  
La pompe doit être arrêtée

- Relacher le capteur B :  
La pompe doit fonctionner

- Lacher le capteur fond de puits :  
La pompe doit s'arrêter

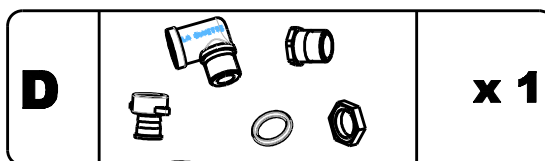
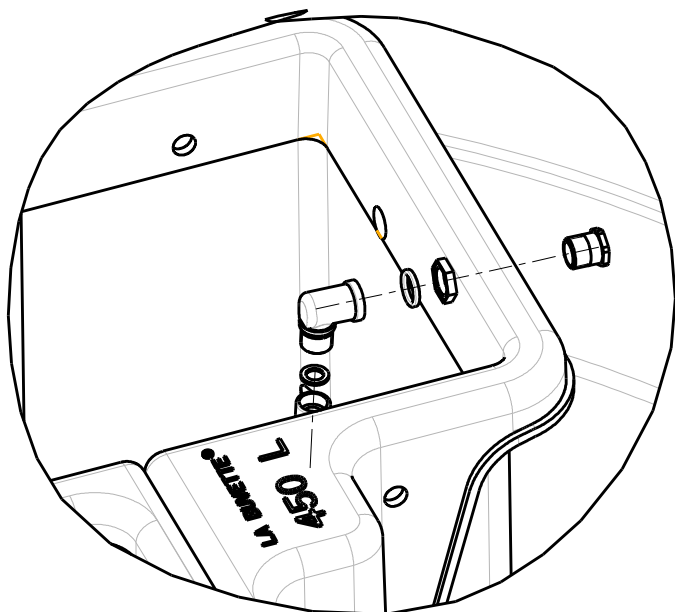
- Mettre l'interrupteur sur 0

Si les opérations ci-dessus se sont bien déroulées, le montage est OK.  
Sinon, revoir les connexions électriques et/ou revoir le positionnement des capteurs.



**21**

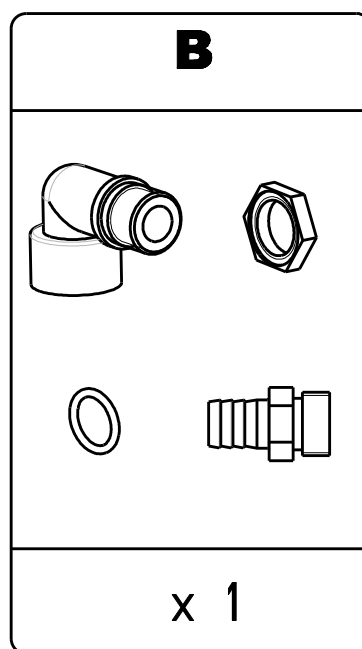
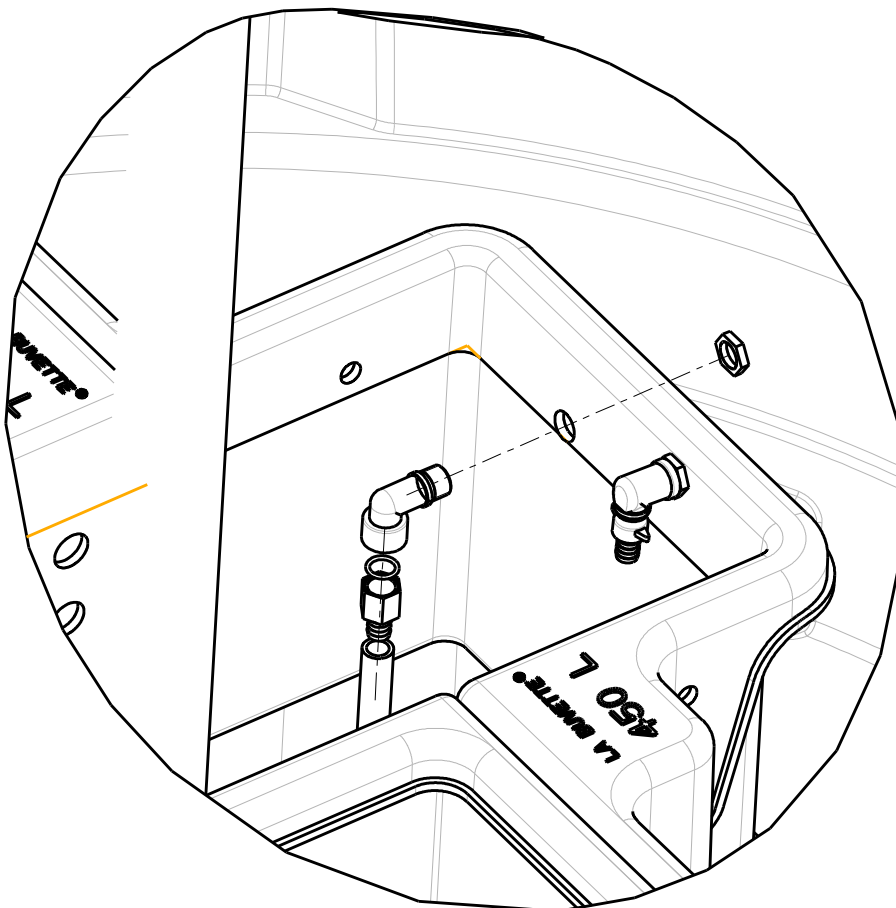
## Branchement de l'arrivée d'eau sur le demi bac A Connection of the water supply to the half-trough A Anschluß der Wasserzufuhr auf das Halb-Becken A



- Une fois la robinetterie installée, brancher le tuyau souple et serrer à l'aide du collier fourni.
- After mounting the valve, connect the flexible tube and tighten it with the provided ring.
- Wenn das Ventil installiert ist, den flexiblen Schlauch anschließen und mit Hilfe des gelieferten Rings festziehen.

**22**

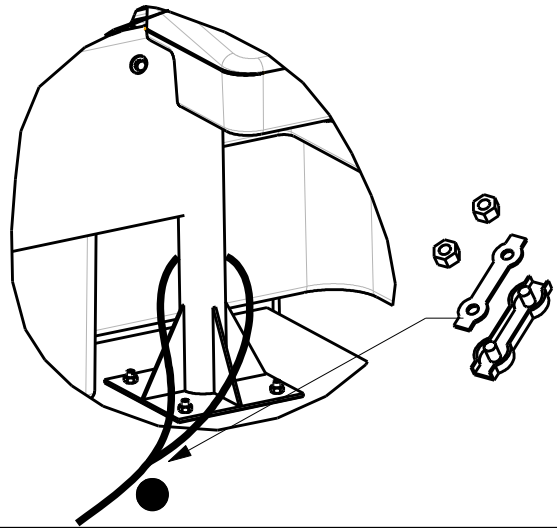
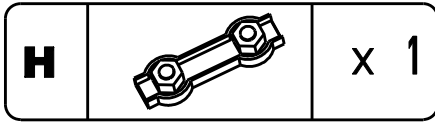
## Mise en place du trop-plein Install the overflow pipe Installierung des Überlaufrohres



**23**

## Accrocher le filin à un point fixe Hook the rope to a fixed Den Draht an einen Fixpunkt hängen

Accrocher le filin au mât (par exemple)  
Hook the rope to the pole (for exemple)  
Den Draht zum Beispiel am Mast anbringen

**24**

## Immerger la pompe Immerse the pump Die Pumpe eintauchen

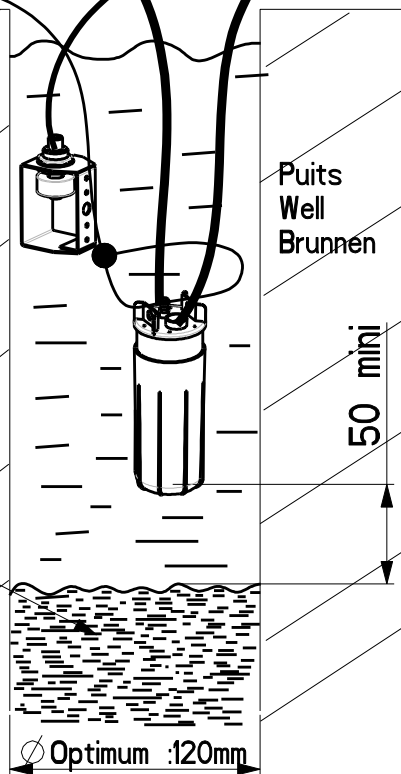


Voir les spécifications techniques  
dans le cas d'un ruisseau.

Please see the technical  
specifications in the case  
of a brook.

Handelt es sich um Bach, bitte die  
technischen Spezifikationen  
beachten.

Boue  
Mud  
Schlamm



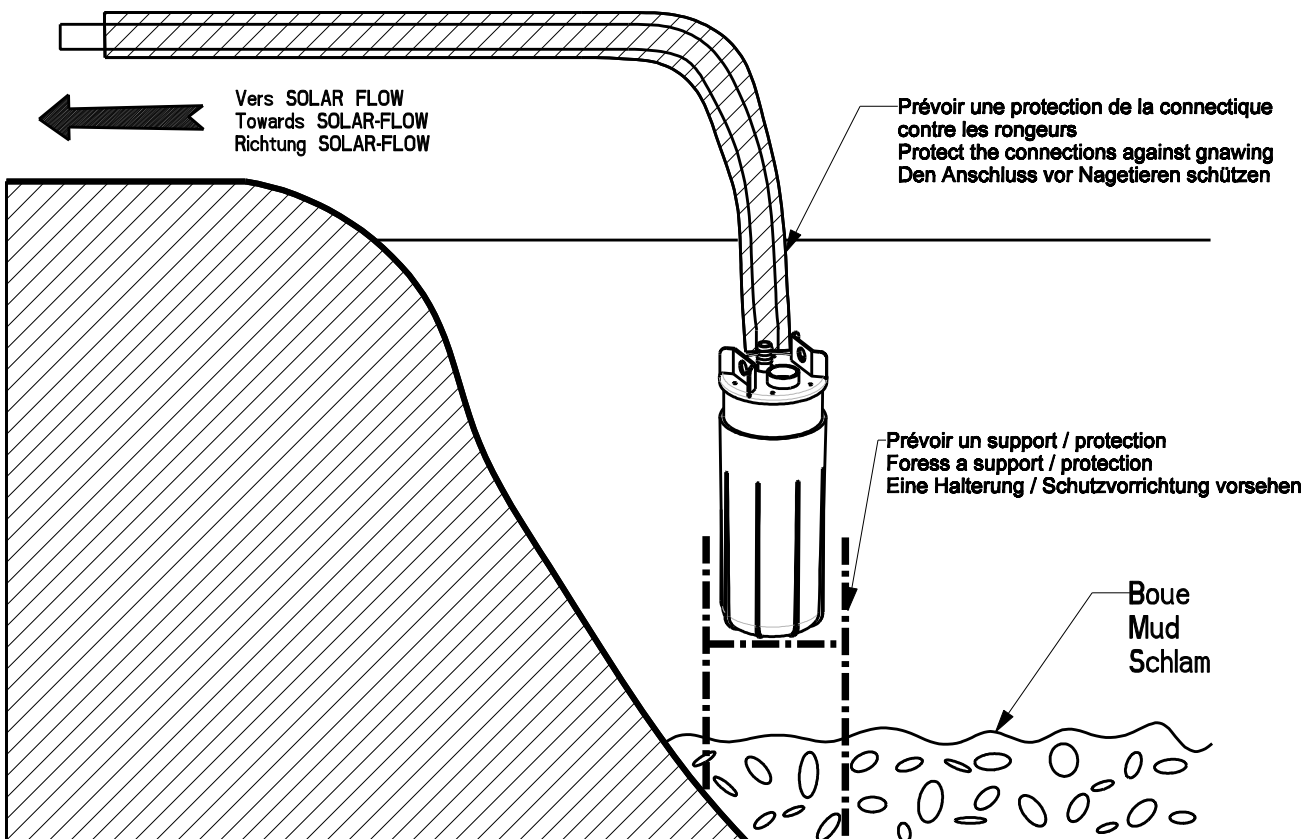
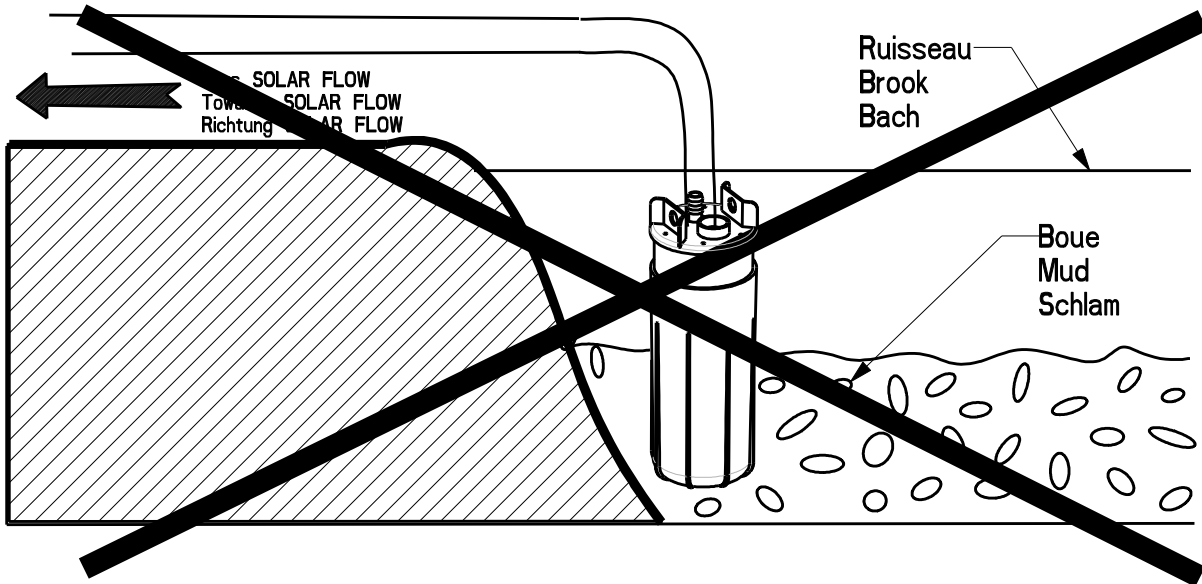
Manoeuvrer la pompe  
exclusivement avec le filin.  
Toute manipulation par le  
câble électrique sollicite  
dangereusement  
l'étanchéité de la connectique  
et il y a risque de court-circuit.

Use the metallic rope to  
remove the pump and not  
the electrical cable or  
waterpipe.

Nur die Metal Draht benutzen  
um die pompe zu bawegen.  
Nacht der Elektrisches Kabel  
oder Wasserschlauch.

24 a

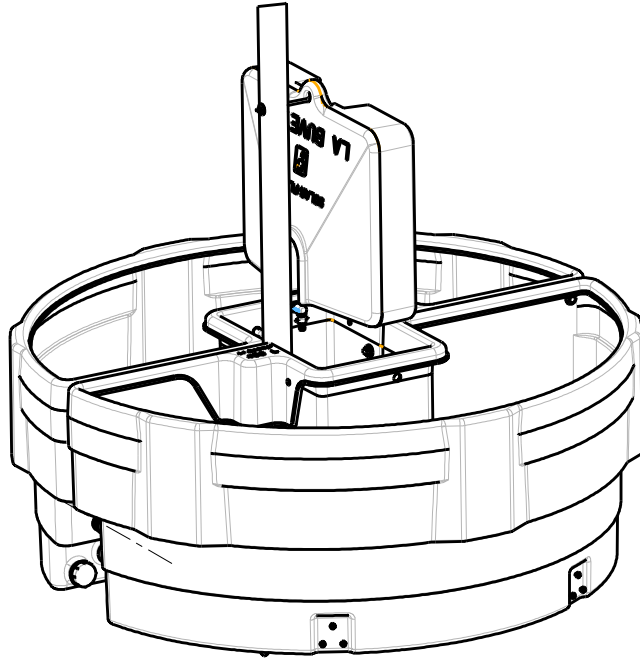
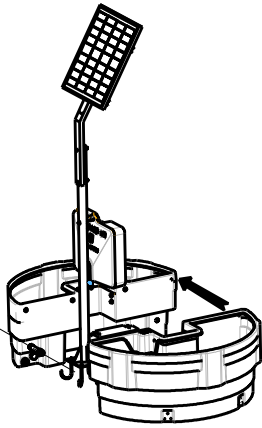
**Cas d'un ruisseau ou étang /  
In case of a brook or a pond /  
Im Falle eines Baches oder eines Teichs**



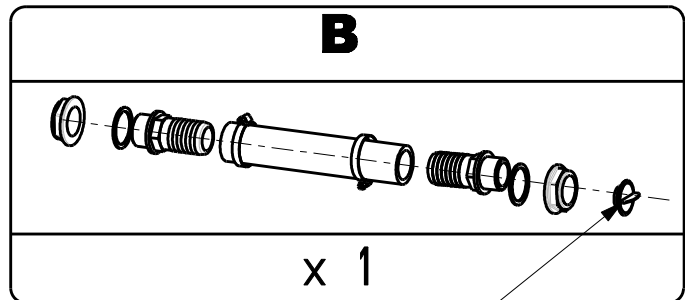
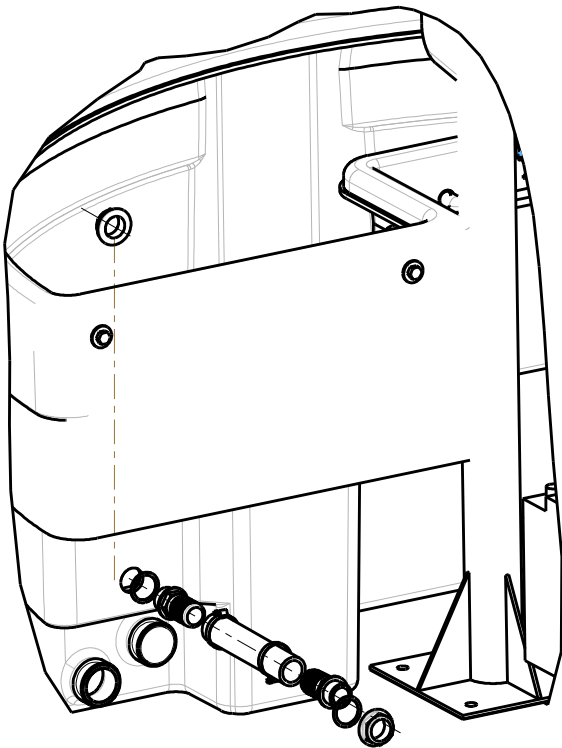


**25**

**Installer le deuxième demi-bac  
Install the second half-trough  
Das Zweites Halb-becken**

**26**

**Mise en place du kit de couplage sur les demi-bacs  
Mount the connection set on the half-trough  
Installierung des Kopplungssets auf die Halbbecken**

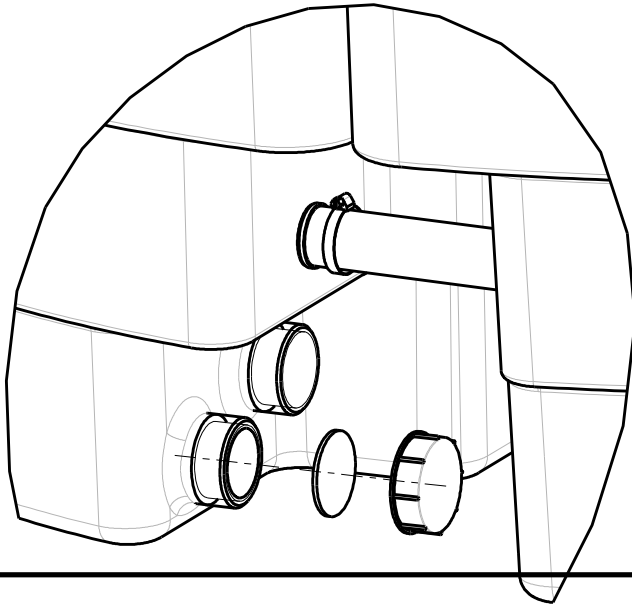


Le bouchon rouge sert à isoler un des 2 bacs avant une intervention dans le local technique (batterie, ...)  
The red plug is used for isolating one of the 2 troughs before any action in the technical room (battery, ...)  
Der rote Stopfen dient dazu, eine der 2 Becken zu isolieren vor eine Intervention im technischen RAum (Akku, ...)



**27**

**Mise en place des bouchons de vidange sur les 2 bacs**  
**Installation of the drain plugs on the 2 troughs**  
**Installierung der Entleerungsstopfen auf die 2 Becken**



- 2bouchons:

Lors de la mise en eau, assurez-vous de l'étanchéité. Dans le cas contraire, vérifiez les surfaces d'appui et/ou le serrage des bouchons.

- 2plugs:

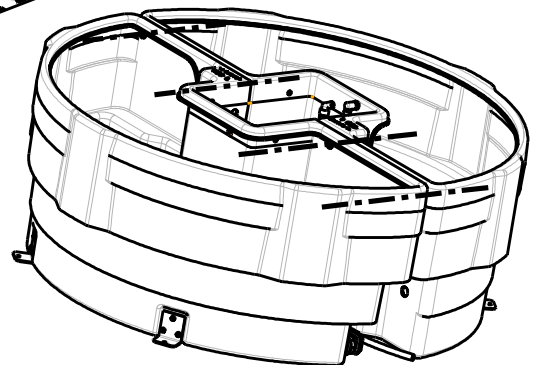
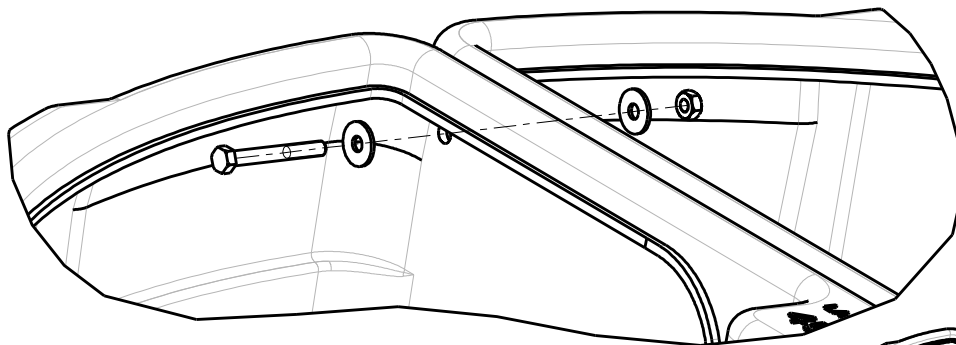
When the water is filled in, check the watertightness. If it is not watertight, check the bearing surfaces and/or the tightening of the plugs.

- 2Stofen:

Während des Wasserzuflusses, überprüfen Sie bitte, ob alles dicht ist. Falls nicht, überprüfen Sie die Druckaufnahmeflächen und/oder den Stopfenverschluss.

**28**

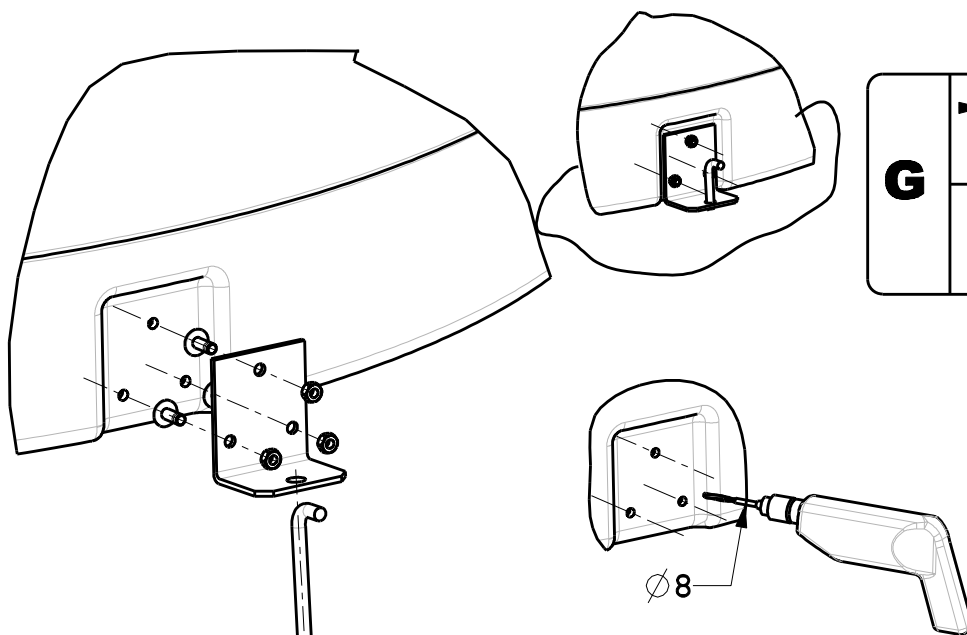
**Fixer les 2 demi bacs**  
**Fix the 2 half-troughs**  
**Die 2 halb-Becken befestigen**

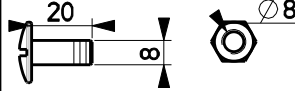



<b>B</b>		x 4
		x 8

**29**

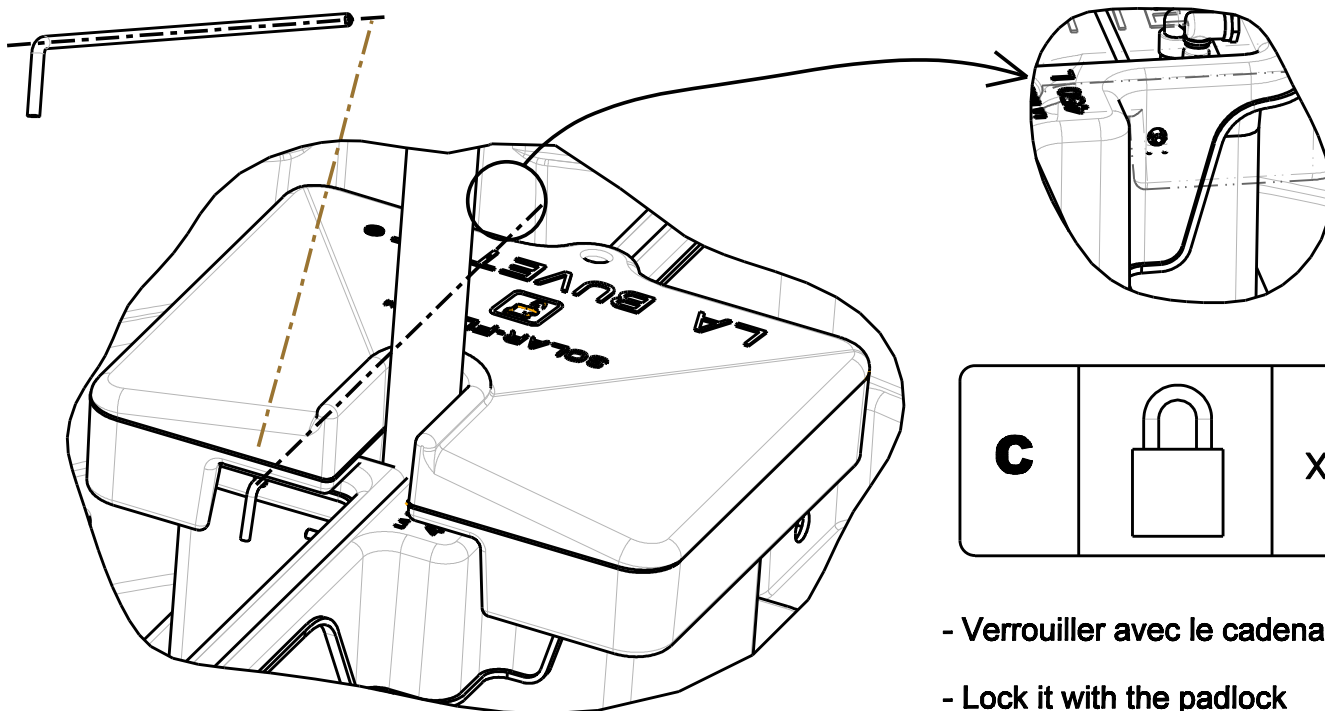
**Installer le kit d'ancrage (si necessaire)**  
**Install the anchoring set (If need be)**  
**Den Verankerungsset einbauen (Falls nötig)**

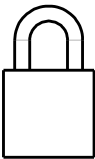


<b>G</b>		x 12
		x 4

**30**

**Placer le capot et le verouiller**  
**Install the bonnet and lock it**  
**Die Gehäuseabdeckung auflegen und verriegeln**



<b>C</b>		x 1
----------	---	-----

- Verrouiller avec le cadenas
- Lock it with the padlock
- Mit dem Vorhängeschlob verriegeln

La tige doit traverser toutes les parois du 1/2 bac  
 The rod must go through all the walls of the half-trough  
 Die Stange muss durch alle Seitenwände des 1/2 Beckens gehen